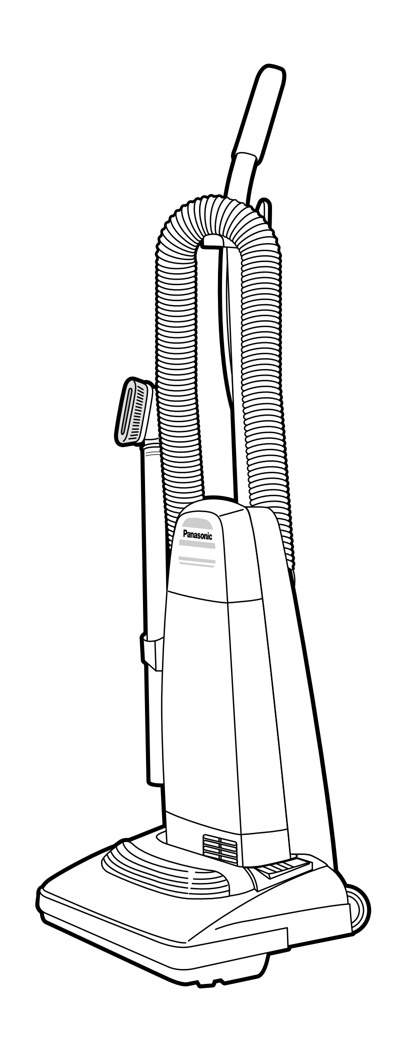
Panasonic®

VACUUM CLEANER
Aspirateur

MC-V5391C

Operating Instructions
Manuel d'utilisation



Before operating your vacuum cleaner, please read these instructions completely.

Avant d'utiliser l'appareil, il est recommandé de lire attentivement ce manuel.

CØ1ZBTDØØKØØ

Panasonic®

Panasonic Canada Inc.
5770 AMBLER DRIVE, MISSISSAUGA, ONTARIO L4W 2T3

ACØ1ZBTDZØKØ
CØ1ZBTDØØKØØ

Printed in Mexico
Imprimé aux Mexique

CONSUMER INFORMATION

Please read IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS on page 5 before use. Read and understand all instructions.

TO OUR VALUED CUSTOMER

We are very pleased to welcome you to the Panasonic family of products. Thank you for purchasing this product. Our intent is that you become one of our many satisfied customers.

Proper assembly and safe use of your vacuum cleaner are your responsibilities. Your vacuum cleaner is intended only for household use. The cleaner should be stored in a dry, indoor area. Read the Operating Instructions carefully for important use and safety information.

Special care is required when vacuuming certain types of carpet or floor covering. Always check the carpet or floor covering manufacturer's recommended cleaning instructions before vacuuming.

PLEASE PAY CLOSE ATTENTION TO ALL WARNING AND CAUTION STATEMENTS.



WARNING statements are designed to alert you to the possibility of personal injury, loss of human life, and/or damage to the vacuum cleaner and/or personal property if the instructions given are not followed.



CAUTION statements are designed to alert you to the possibility of damage to the vacuum cleaner and/or personal property if the instructions given are not followed.



TO AVOID ELECTRICAL SHOCK

Never vacuum damp or wet surfaces or liquids.
DO NOT store machine outdoors.
Replace worn or frayed power cord immediately.
Unplug from outlet when not in use and before servicing.

TO AVOID ACCIDENTS

Except for hand-held cleaners, keep machine on floor - not chairs, tables, steps, stairs, etc.
Store machine promptly after each use to prevent accidents such as tripping over power cord or machine.
Use machine and accessories only in a manner intended by the manufacturer.
The use of an extension cord is not recommended.

Garantie

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

Certificat de garantie limitée Panasonic

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Aspirateurs - Un (1) an, pièces et main-d'oeuvre

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les brosses, les courroies, les ampoules électriques, les filtres et les sacs à poussière ne sont pas couverts par cette garantie.
Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.
CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, EXCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION OU UN USAGE PARTICULIER.
PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.
Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

RÉPARATION SOUS GARANTIE
Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil ou pour toute demande d'information, veuillez contacter votre détaillant ou notre service à la clientèle au :
N° de téléphone : (905) 624-5505 N° de télécopieur : (905) 238-2360 Site internet : www.panasonic.ca

***Pour la réparation des appareils,** veuillez consulter :*
- *votre détaillant, lequel pourra vous renseigner sur le centre de service agréé le plus près de votre domicile ;*
- *notre service à la clientèle au (905) 624-5505 ou www.panasonic.ca*
- *un de nos centres de service de la liste ci-dessous :*

Richmond, Colombie-Britannique	*Calgary, Alberta*	*Mississauga, Ontario*	*Lachine, Québec*
Panasonic Canada Inc.	*Panasonic Canada Inc.*	*Panasonic Canada Inc.*	*Panasonic Canada Inc.*
12111 Riverside Way	*6835-8th St. N.E.*	*5770 Ambler Dr.*	*3075, rue Louis A. Amos*
Richmond, BC V6W 1K8	*Calgary, AB T2E 7H7*	*Mississauga, ON L4W 2T3*	*Lachine, QC H8T 1C4*
Tél. : (604) 278-4211	*Tél. : (403) 295-3955*	*Tél. : (905) 624-8447*	*Tél. : (514) 633-8684*
Téléc. : (604) 278-5627	*Téléc. : (403) 274-5493*	*Téléc. : (905) 238-2418*	*Téléc. : (514) 633-8020*

Pour vos dossiers - Nom de l'utilisateur : ______________________

N° de modèle ______________ *N° de série* ______________

Date de l'achat ______________________

Nom du détaillant ______________________

Adresse ______________________ *N° de téléphone* ____________

Expédition de l'appareil à un centre de service
Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service.
Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.

Réf.: VACwarFr05/01

WARRANTY

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

PANASONIC PRODUCT - LIMITED WARRANTY

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship and agrees to remedy any such defect for a period as stated below from the date of original purchase.

Vacuum Cleaner - One (1) year, parts and labour

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS
This warranty does not apply to products purchased outside Canada or to any product which has been improperly installed, subjected to usage for which the product was not designed, misused or abused, damaged during shipping, or which has been altered or repaired in any way that affects the reliability or detracts from the performance, nor does it cover any product which is used commercially. Parts such as disposable dust bags, filters, belts, light bulbs and agitator brushes are also excluded from coverage under this warranty.
This warranty is extended to the original end user purchaser only. A purchase receipt or other proof of date of original purchase is required before warranty service is performed.
THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, EXCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.
In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable.

WARRANTY SERVICE
For product operation and information assistance, please contact your Dealer or our Customer Care Centre at:
Telephone #: (905) 624-5505 Fax #: (905) 238-2360 Web: www.panasonic.ca

For product repairs, please contact one of the following:
- Your Dealer who will inform you of an authorized Servicentre nearest you.
- Our Customer Care Centre at (905) 624-5505 or www.panasonic.ca
- A Panasonic Factory Servicentre listed below:

Richmond, Colombie-Britannique	Calgary, Alberta	Mississauga, Ontario	Lachine, Québec
Panasonic Canada Inc.	Panasonic Canada Inc.	Panasonic Canada Inc.	Panasonic Canada Inc.
12111 Riverside Way	6835-8th St. N.E.	5770 Ambler Dr.	3075, rue Louis A. Amos
Richmond, BC V6W 1K8	Calgary, AB T2E 7H7	Mississauga, ON L4W 2T3	Lachine, QC H8T 1C4
Tel: (604) 278-4211	Tel: (403) 295-3955	Tel: (905) 624-8447	Tel: (514) 633-8684
Fax: (604) 278-5627	Fax: (403) 274-5493	Fax: (905) 238-2418	Fax: (514) 633-8020

CUSTOMER'S RECORD:

Customer Name: ______________________________

Model Number: ______________ **Serial Number:** ______________

Date of Purchase: ______________________________

Dealer's Name: ______________________________

Address: ______________________ **Phone Number:** __________

IF YOU SHIP THE PRODUCT TO A SERVICENTRE
Carefully pack and send prepaid, adequately insured and preferably in the original carton.
Include details of the defect claimed, and proof of date of original purchase.

Ref: VACwar05/01

Renseignements importants

Il est recommandé de lire la section IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ à la page 6 avant d'utiliser l'appareil. S'assurer de lire et de bien comprendre toutes les instructions du présent manuel.

À NOTRE CLIENTÈLE

Nous vous souhaitons la bienvenue parmi la grande famille des clients des appareils Panasonic. Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil. Nous n'avons qu'un seul but : votre entière satisfaction.

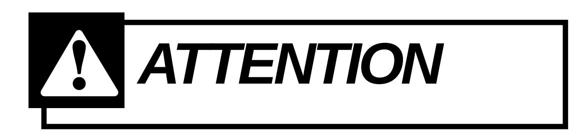
L'assemblage approprié et l'utilisation adéquate de l'aspirateur sont la responsabilité de l'utilisateur. Cet aspirateur est destiné à un usage domestique seulement. Le ranger dans un endroit sec ; NE PAS le laisser à l'extérieur. Lire attentivement le présent manuel et prendre connaissance des mesures de sécurité qui y sont exposées.

Des soins particuliers sont nécessaires lors du nettoyage de certains genres de tapis ou de surfaces. Toujours vérifier les recommandations de nettoyage du fabricant du tapis ou de la surface avant de passer l'aspirateur.

Porter une attention particulière à tous les avertissements et à toutes les mises en garde.



*Les **AVERTISSEMENTS** préviennent d'un risque de blessures corporelles graves, voire mortelles, ou de dommages à des biens personnels ou à l'appareil en cas de non respect des instructions.*



*Les mentions **ATTENTION** avisent d'un risque de dommage à l'appareil ou à des biens personnels en cas de non respect des instructions.*

AVERTISSEMENT

POUR PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES

Ne jamais utiliser l'aspirateur sur une surface humide ou pour aspirer des liquides.
Ne jamais ranger l'appareil à l'extérieur.
Remplacer immédiatement tout cordon d'alimentation usé ou éraillé.
Débrancher l'appareil de la prise secteur après usage et avant tout entretien.

POUR PRÉVENIR LE RISQUE D'ACCIDENTS

À l'exception des aspirateurs à main, garder l'appareil au sol. NE PAS l'utiliser sur des chaises ou des tables ni le passer sur des marches ou dans un escalier, par exemple.
Ranger l'appareil après usage afin de prévenir les risques de trébucher sur le cordon ou l'appareil.
Utiliser l'appareil et les accessoires de la manière recommandée.
Il n'est pas recommandé d'utiliser un cordon prolongateur.

TABLE OF CONTENTS / *Table des matières*

NOTES / *Remarques*

Guide de dépannage



AVERTISSEMENT

Risque de chocs électriques ou lésions corporelles.

Débrancher avant d'entretenir ou de nettoyer l'appareil. L'omission de débrancher pourrait provoquer des chocs électriques ou des lésions corporelles du fait que l'aspirateur se mettrait soudainement en marche.

Se reporter au tableau ci-dessous pour résoudre tout problème mineur éventuel. Confier toute réparation à un technicien qualifié.

Problème	*Cause possible*	*Solution possible*
L'aspirateur ne fonctionne pas.	***1.*** *Le cordon d'alimentation est débranché.*	***1.*** *Brancher le cordon d'alimentation. Mettre l'interrupteur à la position ON.*
	2. *L'interrupteur est à la position OFF.*	***2.*** *Mettre l'interrupteur à la position ON.*
	3. *Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible a sauté.*	***3.*** *Réenclencher le disjoncteur ou remplacer le fusible.*
L'aspirateur offre un piètre rendement.	***1.*** *Le sac à poussière est plein ou obstrué.*	***1.*** *Remplacer le sac.*
	2. *La courroie est brisée.*	***2.*** *Remplacer la courroie.*
	3. *Le tuyau ou la tête d'aspiration est obstrué.*	***3.*** *Dégager l'obstruction.*
	4. *Le tuyau n'est pas inséré à fond.*	***4.*** *Insérer le tuyau correctement.*
	5. *Les brosses sont usées.*	***5.*** *Remplacer l'agitateur.*
	6. *Le tuyau est troué.*	***6.*** *Remplacer le tuyau.*
	7. *Le couvercle du logement du sac à poussière n'est pas bien fermé.*	***7.*** *Remettre le couvercle correctement en place.*
	8. *La courroie est mal installée sur l'arbre du moteur.*	***8.*** *Installer la courroie.*
De la poussière s'échappe du sac.	***1.*** *Le sac n'est pas installé correctement.*	***1.*** *Remettre le sac en place.*
	2. *Le sac est déchiré.*	***2.*** *Remplacer le sac.*
La lampe ne fonctionne pas.	***1.*** *L'ampoule est brûlée.*	***1.*** *Remplacer l'ampoule.*

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using vacuum cleaner, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS VACUUM CLEANER



WARNING

To reduce the risk of fire, electrical shock, injury:

1. **DO NOT** leave vacuum cleaner when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
2. To reduce the risk of fire, electric shock **- DO NOT** use outdoors or on wet surfaces.
3. **DO NOT** allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
4. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended tools.
5. **DO NOT** use with damaged cord or plug. If vacuum cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to an authorized Panasonic Servicenter.
6. **DO NOT** pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. **DO NOT** run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
7. **DO NOT** unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
8. **DO NOT** handle plug or vacuum cleaner with wet hands.
9. **DO NOT** put any objects into openings. **DO NOT** use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
10. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
11. **DO NOT** pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
12. **DO NOT** use without dust bag and/or filters in place.
13. Turn off all controls before unplugging.
14. Use extra care when cleaning on stairs.
15. **DO NOT** use cleaner to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS VACUUM CLEANER IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY

Note: Before you plug in your Panasonic vacuum cleaner, make sure that the voltage indicated on the rating plate located at the back of the vacuum cleaner is the same as your local supply.

Importantes mesures de sécurité

Lors de l'utilisation de l'appareil, prendre certaines précautions, dont les suivantes.

Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil



AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie, de chocs électriques ou de blessure:

1. ***NE PAS*** *laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Toujours le débrancher après usage et avant d'effectuer tout entretien.*
2. *Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de chocs électriques,* ***NE PAS*** *utiliser l'appareil à l'extérieur ou sur une surface mouillée.*
3. *Ne jamais laisser des enfants jouer avec l'appareil. Exercer une surveillance si l'appareil est utilisé par ou près des enfants.*
4. *Utiliser l'appareil et ses accessoires conformément aux instructions du fabricant.*
5. *Ne jamais utiliser l'appareil si son cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagé. Si l'appareil ne semble pas fonctionner normalement, a été laissé à l'extérieur, est tombé dans l'eau ou a subi tout dommage que ce soit, le confier à un centre de service Panasonic agréé.*
6. ***NE PAS*** *tirer sur le cordon d'alimentation, l'utiliser comme poignée, le coincer entre une porte ou le laisser frotter contre des bords ou coins coupants.* ***NE PAS*** *passer l'aspirateur sur le cordon d'alimentation et le garder éloigné de toute source de chaleur.*
7. ***NE PAS*** *débrancher l'appareil en tirant sur le cordon. Pour débrancher, tirer sur la fiche.*
8. ***NE PAS*** *toucher à l'appareil ou à la fiche avec les mains mouillées.*
9. *Ne jamais laisser pénétrer d'objets par les ouvertures. Avant d'utiliser l'appareil, s'assurer qu'aucune ouverture ne soit bouchée, recouverte de poussière, de peluche ou de toute matière pouvant empêcher ou réduire la circulation de l'air.*
10. *Ne jamais approcher vêtements, doigts, cheveux, etc. de toute ouverture ou de toute pièce mécanique.*
11. *Ne jamais aspirer des matières brûlantes ou fumantes telles que cigarettes, allumettes ou cendres chaudes.*
12. *Ne jamais utiliser l'appareil sans le sac à poussière ou les filtres en place.*
13. *Couper le contact avant de débrancher le cordon d'alimentation.*
14. *Faire preuve de prudence lors du nettoyage dans des escaliers.*
15. ***NE PAS*** *aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, et* ***NE PAS*** *faire fonctionner dans des endroits où peuvent se trouver de tels liquides.*

Conserver ce manuel d'utilisation

Cet aspirateur est destiné à un usage domestique seulement.

Remarque: *Avant de brancher l'aspirateur, vérifier que la tension du secteur corresponde à celle de l'appareil, indiquée sur la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil.*

BEFORE REQUESTING SERVICE



WARNING ***Electric Shock or Personal Injury Hazard.***

Disconnect the electrical supply before servicing or cleaning the unit. Failure to do so could result in electric shock or personal injury from cleaner suddenly starting.

Review this chart to find do-it-yourself solutions for minor performance problems. Any service needed, other than those described in these Operating Instructions, should be performed by an authorized service representative.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Cleaner will not run.	**1.** Unplugged at wall outlet. **2.** ON-OFF switch not turned ON. **3.** Tripped circuit breaker/blown fuse at household service panel.	**1.** Plug in firmly. Push ON-OFF switch to ON. **2.** Push ON-OFF switch to ON. **3.** Reset circuit breaker or replace fuse.
Poor job of dirt pickup.	**1.** Full or clogged dust bag. **2.** Broken belt. **3.** Clogged hose or nozzle. **4.** Hose not inserted fully. **5.** Worn agitator. **6.** Hole in hose. **7.** Dust cover improperly installed. **8.** Belt not installed on motor shaft.	**1.** Change bag. **2.** Replace belt. **3.** Clean hose or nozzle area. **4.** Insert hose. **5.** Replace agitator. **6.** Replace hose. **7.** Properly install dust cover. **8.** Install belt on motor shaft.
Dust escapes the paper bag.	**1.** Bag improperly installed. **2.** Bag torn.	**1.** Properly install bag. **2.** Replace bag.
Light will not work	**1.** Burned out bulb	**1.** Replace bulb.

Removing Clogs / *Dégagement des obstructions*

The hose located on the back of the vacuum cleaner carries the dirt from the nozzle up to the dust bag. If the hose should become clogged:
Le tuyau situé à l’arrière de l’aspirateur transporte la poussière. En cas d’obstruction:

➢ **Unplug vacuum**
Débrancher l’aspirateur

➢ **Pull open suction inlet cover and check for clogging**
Ouvrir, en tirant, le couvercle d'entrée d'aspiration et vérifier qu'il n'y a pas d'obstruction

➢ **Disconnect hose from short hose and check the hoses for clogging**
Dégager le tuyau du tuyau court et vérifier qu'il n'y a pas d'obstruction

➢ **Plug in vacuum cleaner and turn on**
Brancher l’aspirateur et le mettre en marche

➢ **While running vacuum, stretch hose in and out to remove clog**
Avec l’aspirateur en marche et le tube débranché, étirer le tuyau dans un mouvement d’accordéon pour dégager toute obstruction

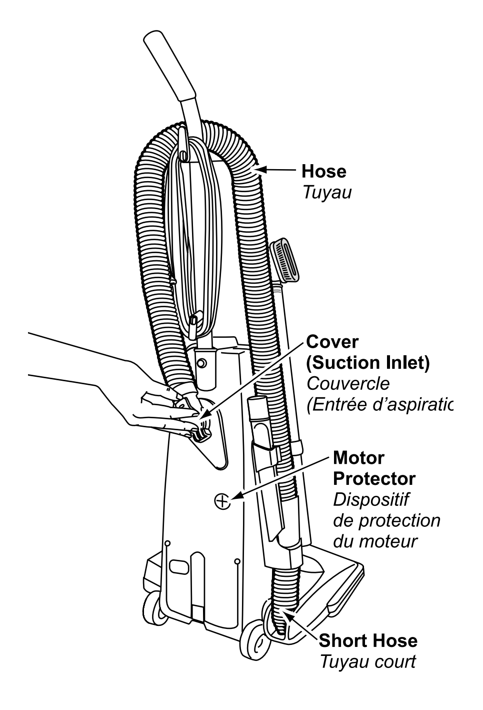
➢ **If clog still exists, turn vacuum cleaner OFF and UNPLUG POWER CORD**
S’il y a toujours obstruction, arrêter l’aspirateur et le débrancher

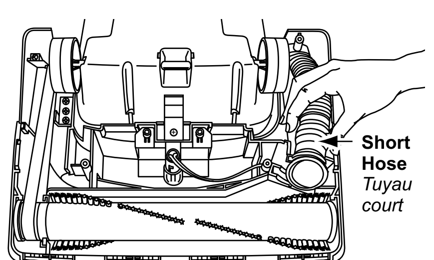
➢ **Remove lower plate**
Retirer la plaque inférieure

➢ **Remove short hose from nozzle by lifting straight up**
Retirer le tuyau court en le soulevant à la verticale

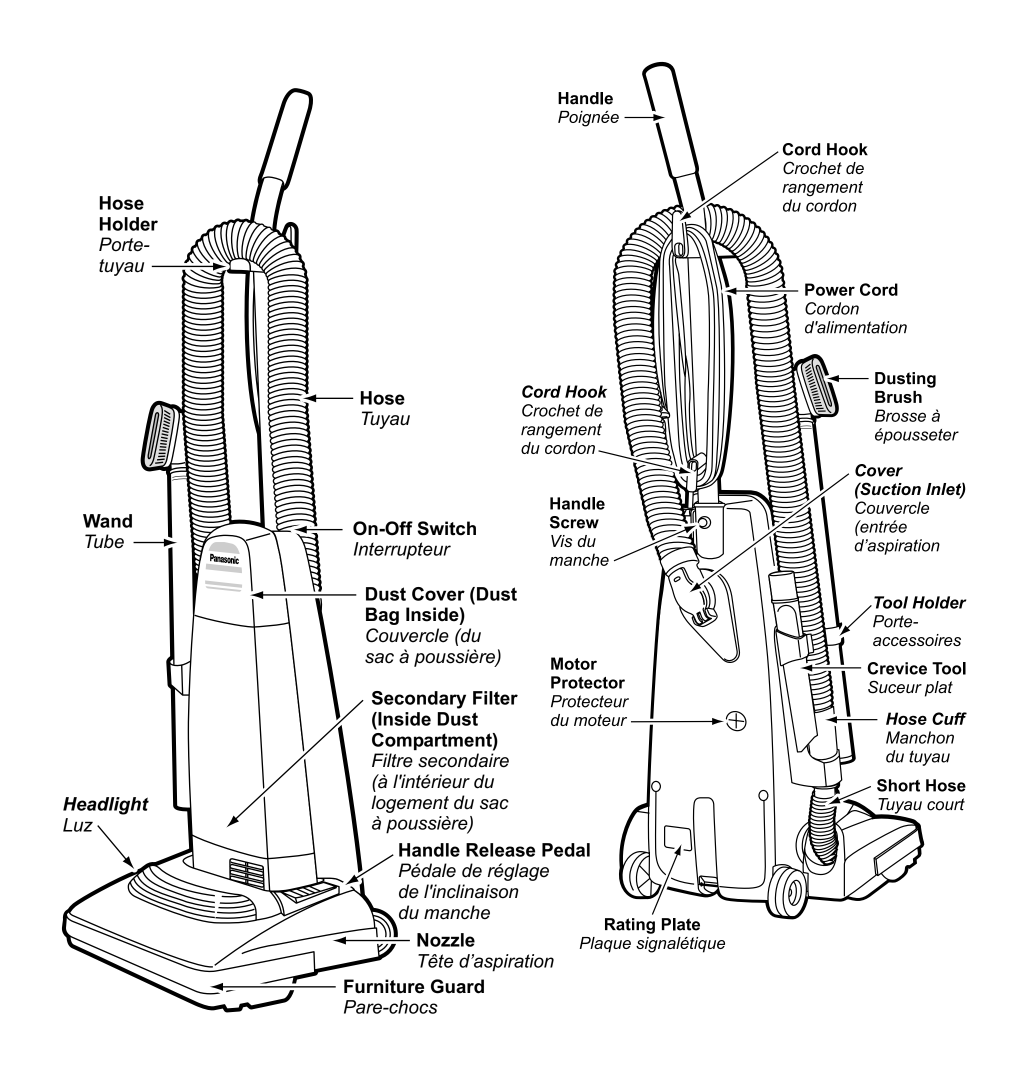
➢ **Inspect hose end and clear any obstructions**
Vérifier le tuyau et éliminer toute obstruction

➢ **Reinstall short hose and lower plate**
Remettre le tuyau court et plaque inférieure en place





PARTS IDENTIFICATION / *Nomenclature*



FEATURE CHART / *Caractéristiques*

(PANASONIC UPRIGHT VACUUM) / *(Aspirateur-balai Panasonic)*

FEATURES *Caractéristiques*	**Power** *Alimentation*	**Motor Protector** *Dispositif de protection du moteur*	**Headlight** *Dispositif d’éclairage*	**Cord Length** *Longueur du cordon*	**Tools-on-board** *Accessoires sur l’appareil*
Model / *Modèle* **MC-V5391C**	**120V AC**/ *c.a.* **(60 Hz) 12 A**	**Yes** *Oui*	**Yes** *Oui*	**7,62 m (25 Ft.)** *7,62 m (25 pi)*	**Yes** *Oui*

ASSEMBLY / *Assemblage*

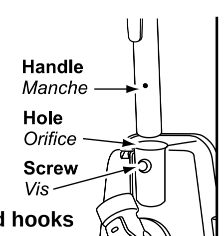
Attaching Handle / *Montage du manche*

1)

➢ **DO NOT plug in until assembly is complete**
Ne brancher qu'une fois l'assemblage terminé

➢ **Remove handle screw**
Retirer la vis

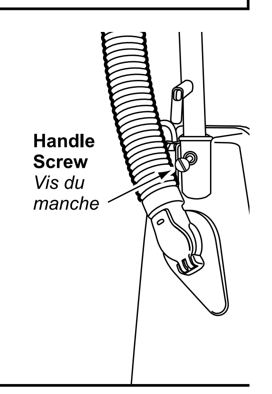
➢ **Insert handle with cord hooks to the back of the cleaner**
Insérer le manche avec les crochets du cordon à l'arrière de l'aspirateur



2)

➢ **Insert screw**
Insérer la vis

➢ **Tighten screw**
Serrer la vis



3)

➢ **Push power cord into cord clip**
Pousser le cordon d'alimentation à l'intérieur du crochet

Power Cord
Cordon d'alimentation

4)

➢ **Wrap power cord around cord hooks**
Enrouler le cordon autour des crochets

➢ **Secure retainer (plug head) to power cord**
Fixer la fiche au cordon d'alimentation à l'aide de son agrafe

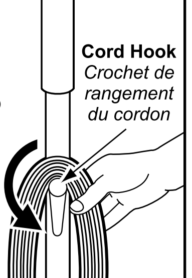
Plug Head
Agrafe de fixation de la fiche du cordon

Using Cord Hook / *Crochet de rangement du cordon*

1)

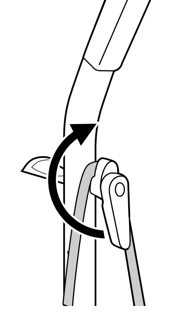
➢ **Detach plug head from power cord**
Détacher la fiche fixée au cordon d'alimentation

➢ **Rotate cord hook down to release cord**
Tourner le crochet vers le bas pour libérer le cordon



2)

➢ **Return the cord hook to the upright position before attempting to rewind the cord**
Ramener le crochet vers le haut avant de ranger le cordon d'alimentation



Replacing Agitator / *Remplacement de l'agitateur*

➢ **When the bristles on the agitator are worn so that they do not touch a card held across the lower plate, the agitator should be replaced**
Remplacer l'agitateur lorsque les poils de la brosse ne touchent pas la surface d'une carte tenue contre la plaque inférieure

Three Screws
Trois vis
Card
Carte

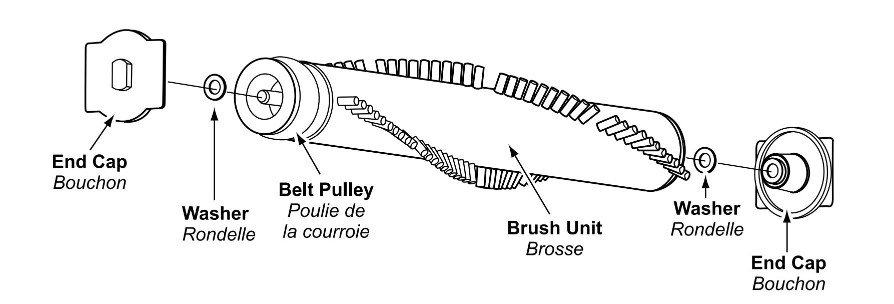
➢ **Remove lower plate and agitator**
Retirer la plaque inférieure et l'agitateur

➢ **Clean debris from end caps**
Nettoyer les bouchons

➢ **Position belt over belt pulley on the new agitator**
Enrouler la courroie autour de la poulie de l'agitateur de rechange

➢ **Renstall agitator and lower plate**
Remettre l'agitateur et la plaque inférieure en place

Agitator Assembly / *Assemblage de l'agitateur*



Cleaning Exterior and Tools
Nettoyage du boîtier et des accessoires

➢ **Unplug cord from wall outlet**
Débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale

➢ **Clean exterior using a clean, soft cloth that has been dipped in a solution of mild liquid detergent and water and wrung dry**
Nettoyer l'extérieur à l'aide d'un chiffon propre et doux qui a été trempé dans une solution de détergent doux et d'eau puis essoré

➢ **DO NOT drip water on cleaner, wipe dry after cleaning**
Ne pas laisser couler d'eau sur l'aspirateur, bien essuyer après le nettoyage

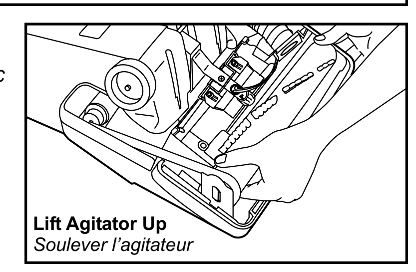
➢ **DO NOT clean tools in dishwasher or clothes washer**
Ne pas mettre les accessoires au lave-vaisselle ou dans une lessiveuse

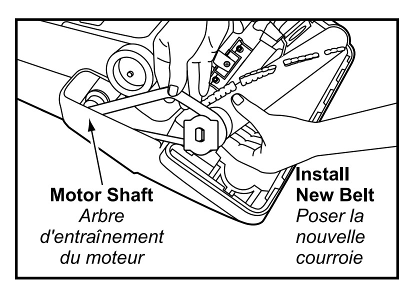
➢ **Wash tools in warm, soapy water, rinse and air dry**
Les laver à l'eau tiède savonneuse puis rincer et sécher à l'air

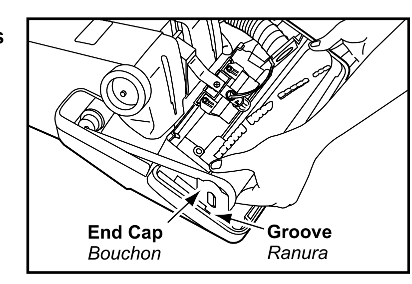
➢ **DO NOT use tools if they are wet**
Ne pas utiliser les accessoires s'ils sont mouillés

Replacing Belt / *Remplacement de la courroie*

- **Replace belt whenever a burning rubber smell caused by excessive slippage occurs**
  Remplacer la courroie dès qu'une odeur de caoutchouc brûlé se dégage, odeur causée par le glissement excessif de la courroie
- **Remove agitator by carefully lifting out**
  Retirer l'agitateur en le soulevant avec précaution
- **Remove worn or broken belt**
  Retirer la courroie brisée ou usée
- **If end caps fall off, do not lose the two (2) washers**
  Si les bouchons de brosse tombent, ne pas perdre les deux rondelles
- **Loop new belt (<u>Panasonic Type UB8 only</u>) around motor shaft and brush pulley; see illustration for correct belt routing**
  Enrouler la nouvelle courroie (de type UB8 Panasonic) autour de l'arbre du moteur et de la poulie de l'agitateur, comme le montre l'illustration
- **Clean agitator and replace the two (2) washers**
  Nettoyer l'agitateur et remettre les deux rondelles en place
- **Reinstall agitator back into nozzle housing grooves**
  Remettre l'agitateur en place
- **After reinstalling the agitator, turn it by hand to make sure that belt is not twisted or pinched and that all rotating parts turn freely**
  Une fois l'agitateur en place, le faire tourner avec la main pour s'assurer que la courroie n'est pas tordue et que toutes les pièces mobiles tournent librement
- **Reinstall lower plate**
  Remettre la plaque inférieure en place

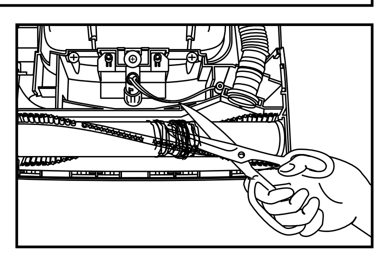


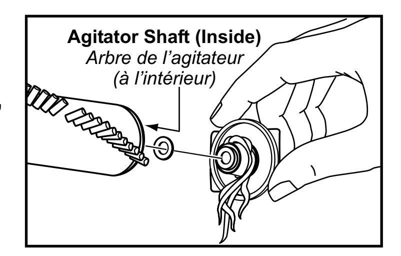




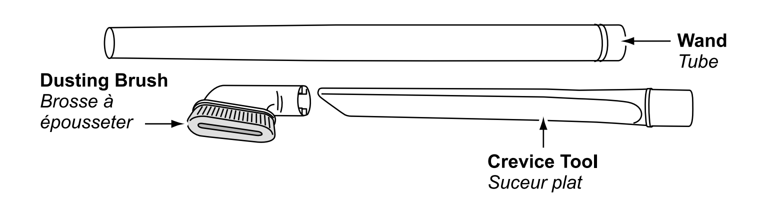
Cleaning Agitator / *Nettoyage de l'agitateur*

- **Clean agitator after every five uses and every time the belt is replaced**
  Nettoyer l'agitateur après cinq usages et après chaque changement de la courroie
- **Remove lower plate**
  Retirer la plaque inférieure
- **Cut off any carpet pile and lint, entangled around agitator, with a pair of scissors**
  Couper toute fibre ou peluche enroulée autour de l'agitateur avec une paire de ciseaux
- **Remove agitator**
  Retirer l'agitateur
- **Remove any string or debris located on the end caps, washers or agitator shaft**
  Dégager toute ficelle, corde ou débris pouvant se trouver sur les bouchons, les rondelles ou l'arbre de l'agitateur
- **Replace agitator and lower plate**
  Remettre l'agitateur et la plaque inférieure en place



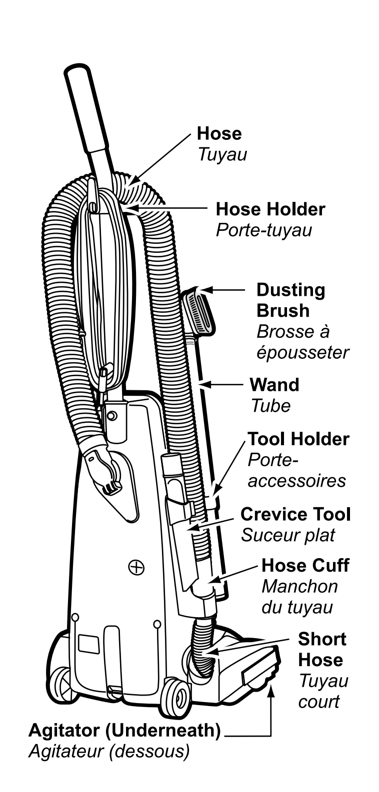


Tool Storage / *Rangement des accessoires*



Tools / *Accessoires*

- **Position tools on side of cleaner for easy access**
  Pour faciliter leur accès, placer les accessoires sur le côté de l'aspirateur
- **Some tools may already be stored on cleaner**
  Certains des accessoires peuvent être déjà rangés sur l'aspirateur
- **Place hose in front of handle on hose holder**
  Placer le tuyau sur le porte-tuyau, devant le manche
- **Place hose cuff into centre slot of tool holder, twisting and pushing down over short hose to assure a good connection**
  Introduire le manchon du tuyau dans la fente centrale du porte-accessoires en le tournant et le glissant par-dessus le tuyau court pour un bon raccordement
- **Store the wand in the front slot of the tool holder with the dusting brush on top of wand**
  Ranger le tube dans la fente avant du porte-accessoires avec la brosse à épousseter sur le dessus du tube
- **Place crevice tool into rectangular rear slot of tool holder**
  Ranger le suceur plat dans la fente rectangulaire arrière du porte-accessoires
- **Refer to PARTS IDENTIFICATION section for tool location**
  Se reporter à l'illustration de la section « Nomenclature » pour le rangement approprié des accessoires



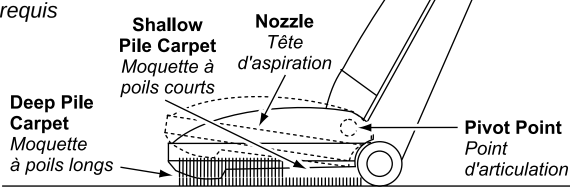
FEATURES / *Caractéristiques*

Automatic Self Adjusting Nozzle
Tête d'aspiration autoréglable

➢ **The nozzle of your Panasonic upright vacuum cleaner automatically adjusts to any carpet pile height**
Cet aspirateur Panasonic incorpore un dispositif qui règle automatiquement la hauteur de la brosse selon la longueur des fibres de la moquette

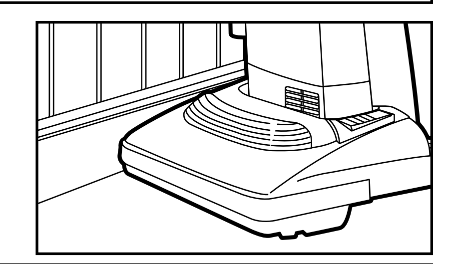
➢ **Feature allows nozzle to float evenly over carpet pile surfaces**
L'aspirateur peut donc passer facilement d'une moquette à l'autre

➢ **No manual adjustments required**
Aucun réglage par l'utilisateur n'est requis



Edge Cleaning / *Nettoyage latéral*

➢ **Edge cleaning feature allows for improved cleaning of carpets near walls and furniture**
Cette caractéristique facilite le nettoyage de moquettes le long des plinthes ou des meubles



Motor Protector / *Protecteur du moteur*

➢ **Automatically opens to provide cooling air to the motor when a clog occurs or when dust bag needs changing**
La soupape s'ouvre automatiquement pour refroidir le moteur en cas d'obstruction ou lorsque le sac à poussière est plein

➢ **Motor protector may open when using tools**
La soupape peut s'ouvrir aussi lors de l'utilisation des accessoires

➢ **Check operation by placing hand over end of hose**
Vérifier le bon fonctionnement de la soupape en bouchant l'entrée du tuyau à l'aide de la main

➢ **If motor protector opens, the vacuum will make a slightly different sound**
Si la soupape devait s'ouvrir, le bruit normalement émis par l'aspirateur sera quelque peu différent

Motor Protector
Protecteur du moteur

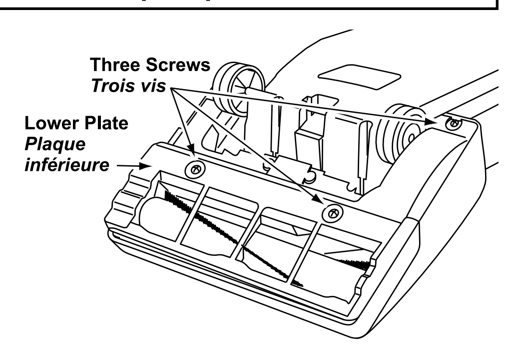
Note: Do not block motor protector.
Remarque: *Ne pas bloquer le protecteur de moteur.*

Removing and Installing Lower Plate
Enlèvement et installation de la plaque inférieure

➢ **Before servicing any parts, disconnect vacuum from electrical outlet**
Avant de remplacer quelque pièce que ce soit, débrancher l'aspirateur

➢ **Place paper under nozzle any time lower plate is removed, to protect floor**
Lors de l'enlèvement de la plaque, protéger le plancher en plaçant du papier sous la tête d'aspiration

➢ **Place handle in upright position and turn vacuum over to expose lower plate**
Mettre le manche à sa position verticale et retourner l'aspirateur afin d'exposer son dessous



➢ **Release lower plate by removing three (3) screws**
Retirer les trois vis retenant la plaque inférieure

➢ **Remove lower plate and remove any residue that may exist in belt area**
Retirer la plaque inférieure et tout résidu se trouvant autour de la courroie

➢ **Reinstall lower plate by hooking front end of lower plate into slots on front of nozzle housing**
Remettre la plaque inférieure en accrochant son devant dans les fentes avant de la tête d'aspiration

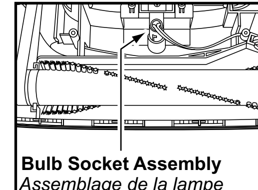
➢ **Make sure all wires are routed properly and not pinched**
S'assurer que tous les fils sont à leur place et qu'aucun ne soit coincé

➢ **Press lower plate into place then replace three (3) screws**
Appuyer sur la plaque inférieure pour la remettre en place et remettre les trois vis

Replacing Headlight Bulb
Remplacement de l'ampoule de la lampe

➢ **Remove lower plate**
Retirer la plaque inférieure

➢ **Grasp the bulb socket and pull upward while moving it back and forth**
Retirer la douille en la balançant de l'avant à l'arrière tout en tirant dessus


Bulb Socket Assembly
Assemblage de la lampe



➢ **Remove old bulb by pushing in while turning counterclockwise**
Enlever l'ampoule en la poussant dans la douille et en la tournant dans le sens anti-horaire

➢ **Replace bulb by pushing in while turning clockwise**
Installer la nouvelle ampoule en la poussant dans la douille et en la tournant dans le sens horaire

➢ **Only use a bulb rated 130 Volts AC-15 Watts**
Ne pas utiliser une ampoule de plus de 130 V c.a.-15W

➢ **Reinstall bulb socket into nozzle housing by pushing it back down into slot**
Remettre la douille en place dans le boîtier en la poussant dans la fente de montage

➢ **Reinstall lower plate**
Remettre la plaque inférieure en place

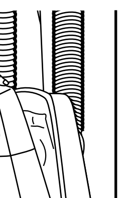
Changing Dust Bag
Remplacement du sac à poussière

Always operate vacuum with genuine Panasonic Type U3 Standard or U6 Electrostatic dust bags installed. Panasonic dust bags may be purchased through any authorized Panasonic dealer or ordered from service company.

N'utiliser l'aspirateur qu'avec un sac à poussière Panasonic de type U3 standard ou U6 électrostatique. Consulter un détaillant ou un centre de service Panasonic agréé pour l'achat de ces sacs à poussière.

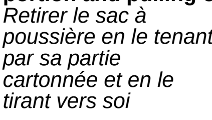
1)

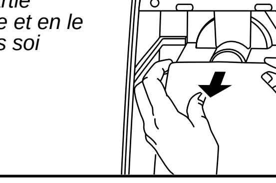
➢ **Pull outward on dust cover grip to remove the dust cover**
Tirer sur la poignée du couvercle du sac à poussière



2)

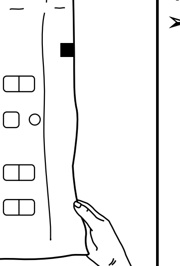
➢ **Remove dust bag by grasping cardboard portion and pulling out**
Retirer le sac à poussière en le tenant par sa partie cartonnée et en le tirant vers soi





3)

➢ **Spread out new dust bag, taking care not to tear bag**
Déplier le nouveau sac à poussière en prenant soin de ne pas le déchirer

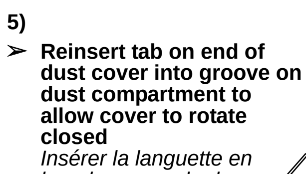


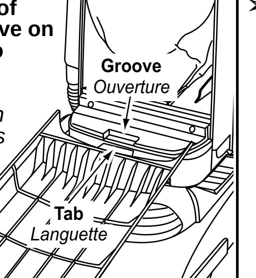
4)

➢ **Attach new dust bag onto bag holder by holding cardboard portion and pushing back**
Fixer le nouveau sac au support en le tenant par sa partie cartonnée et en le poussant

5)

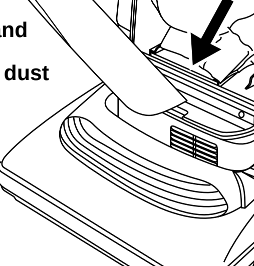
➢ **Reinsert tab on end of dust cover into groove on dust compartment to allow cover to rotate closed**
Insérer la languette en bas du couvercle dans l'ouverture du boîtier





6)

➢ **Rotate dust cover up into closed position and press into place without pinching dust bag**
Ramener le couvercle vers le boîtier et appuyer pour le fermer, ne pas coincer le sac



TO OPERATE CLEANER
Fonctionnement

Power Cord / *Cordon d'alimentation*

NOTE: To reduce the risk of electrical shock, this vacuum has a polarized plug, one blade is wider than the other. This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. <u>DO NOT CHANGE THE PLUG IN ANY WAY</u>. Only use outlets near the floor.

Remarque: *Afin de prévenir tout risque de chocs électriques, cet appareil est muni d'une fiche secteur polarisée (lames de largeur différente). Cette fiche ne peut être branchée que dans une prise polarisée que dans un sens. Si elle ne peut être insérée entièrement dans la prise, la renverser. Si elle ne peut toujours pas être insérée, contacter un électricien pour changer la prise de courant.* ***Ne pas modifier la fiche.*** *Ne brancher que dans une prise se trouvant près du sol.*

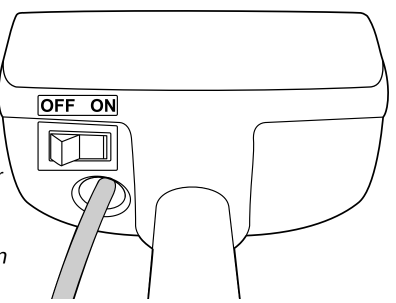
ON-OFF Switch / *Interrupteur*

➢ **Ensure ON-OFF switch is OFF**
S'assurer que l'interrupteur est à la position « OFF »

➢ **Plug the power cord into 120V outlet**
Brancher le cordon d'alimentation dans une prise secteur de 120 V

➢ **ON position turns vacuum on**
Pour mettre l'aspirateur en marche, mettre l'interrupteur à la position « ON »

➢ **OFF position turns vacuum off**
Pour couper le contact, mettre l'interrupteur à la position « OFF »



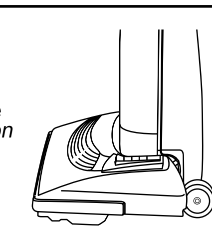
Handle Adjustments
Réglage de l'inclinaison du manche

1)

➢ **Step on handle release pedal to change handle position**
Avec le pied, appuyer sur la pédale pour mettre le manche à la position désirée

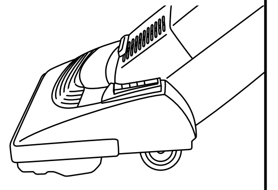
2)

➢ **Move vacuum to upright position for storage and tool use**
Sélectionner la position verticale lors de l'utilisation des accessoires ou le rangement de l'aspirateur



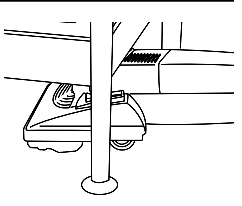
3)

➢ **Move vacuum to middle position for normal use**
La position à l'angle s'utilise pour le nettoyage normal



4)

➢ **Use low position for cleaning under furniture**
La position à plat s'utilise pour le nettoyage sous les meubles



Using Tools / *Utilisation des accessoires*

➢ **Agitator rotates when using tools, use care to ensure that nothing comes into contact with agitator**
Du fait que l'agitateur continue de fonctionner lors de l'utilisation des accessoires, s'assurer que rien ne rentre en contact avec celui-ci

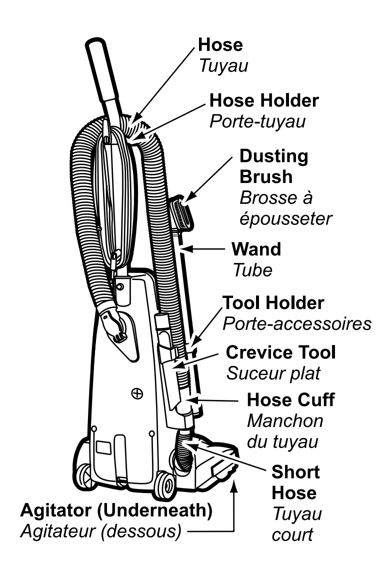
➢ **Remove hose from short hose by twisting and pulling up**
Retirer le tuyau du tuyau court en le tournant et le tirant

➢ **Hose can be used as is, or wand and/or tools can be added by pushing while twisting**
Le tuyau peut être utilisé seul ou il est possible d'y fixer, en tournant et en poussant, le tube ou un accessoire

➢ **The dusting brush can be attached to hose, wand or crevice tool**
La brosse à épousseter peut être fixée au tuyau, aux tube ou au suceur plat

➢ **DO NOT overextend your reach with hose as it could tip vacuum**
Ne pas trop étendre le tuyau afin de prévenir que l'aspirateur ne bascule

➢ **Place all tools and hose back in the same manner as shown in TOOL STORAGE**
Remettre le tuyau et les accessoires en place comme décrit à la section « Rangement des accessoires »



TOOL USE / *Accessoires*

	CLEANING AREA / *Aire de nettoyage*				
TOOL / *Accessoire*	**Furniture** *Meubles*	**Cushions** *Coussins*	**Drapes** *Rideaux*	**Stairs** *Escaliers*	**Walls** *Murs*
CREVICE TOOL *Suceur plat*	X	X	X	X	X
DUSTING BRUSH *Brosse à épousseter*	X		X	X	X

Always clean tools before using
Toujours s'assurer que les accessoires sont propres avant de les utiliser

ROUTINE CARE OF CLEANER
Entretien de l'aspirateur

Performing the following tasks will keep your new Panasonic vacuum cleaner operating at peak performance levels and will ensure these high levels for years to come. Check the BEFORE REQUESTING SERVICE section in this manual for recommendations on performing some of these tasks to help solve various problems that may occur.

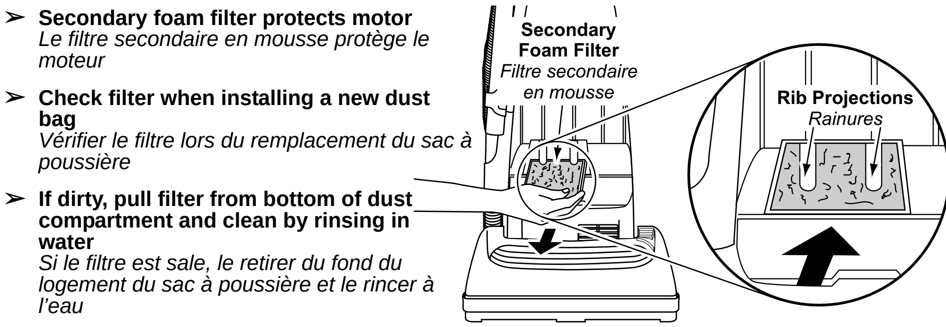
Les tâches décrites ci-dessous vous permettront de tirer un rendement optimal de votre aspirateur de longues années durant. Se reporter au "Guide de dépannage" pour les mesures à prendre en cas de problèmes.

Cleaning Secondary Foam Filter
Nettoyage du filtre secondaire en mousse

➢ **Secondary foam filter protects motor**
Le filtre secondaire en mousse protège le moteur

➢ **Check filter when installing a new dust bag**
Vérifier le filtre lors du remplacement du sac à poussière

➢ **If dirty, pull filter from bottom of dust compartment and clean by rinsing in water**
Si le filtre est sale, le retirer du fond du logement du sac à poussière et le rincer à l'eau





➢ **When dry, slide filter back into place**
Une fois sec, remettre le filtre en place

➢ **Ensure filter is fully inserted under plastic rib projections**
S'assurer que le filtre est bien inséré sous les rainures en plastique